

西方教育史
经典名著
译丛

羊中惠 徐小洲/主编



Education, Power, and Personal Biography, Dialogues with Critical Educators

**教育、权力与个人经历：
当代西方批判教育家访谈录**

[美]卡洛斯·阿尔伯托·托里斯/著
原青林 王云/译

山东教育出版社

西方教育史经典名著译丛

单中惠 徐小洲 主编

教育、权力与个人经历

[美]卡洛斯·阿尔伯托·托里斯 编著

原青林 王 云 译

主 管：山东出版集团
出 版 者：山东教育出版社
(济南市纬一路321号 邮编:250001)
电 话：(0531)82092663 传真:(0531)82092661
网 址：<http://www.sjs.com.cn>
发 行 者：山东教育出版社
印 刷：
版 次：2011年4月第1版第1次印刷
印 数：1-2000
规 格：787mm×1092mm 16开本
印 张： 印张
字 数： 千字
书 号：ISBN 978-7-5328- -
定 价： 元

(如印装质量有问题,请与印刷厂联系调换)

“西方教育史经典名著译丛”总序

教育史蕴藏着教育智慧,教育史名著闪耀着人类教育智慧的光辉,因此,从教育史中可以寻找教育智慧的宝藏。教育是人类社会的一个永恒课题,在教育发展的过程中,不同历史时期不同国家的思想家和教育家,或在自己教育实践的基础上,或在总结前人教育经验的前提下,提出各具特点的教育主张、教育理论和教育方法。毋庸置疑,在数千年的历史长河中,古今教育家通过他们的实践探索和理论思考给后人留下很多教育智慧。从事教育的人,研究教育的人,管理教育的人,以及学习教育的人,如果不了解教育的历史,那不仅与自己的崇高称号不相匹配,而且是令人难以想象的。不了解教育历史的人往往对教育限于感性,在教育实践中会走弯路。不了解教育的历史,不知道教育上的巨人是谁以及他的肩膀在哪里,就无法在历史传承的基础上谈教育创新。

法国教育社会学家涂尔干(Emile Durkheim)在《教育思想的演进》(The Evolution of Educational Thought)一书中曾这样说过:“历史的研究不仅将会使我们有能力与我们自己的原则交流,而且也会使我们时不时从我们的前辈那里,发现我们必须纳入考虑的一些至关重要的东西,因为他们是我们的先辈,而我们是他们的传人。”概括起来,教育史研究的意义主要在于:一是拓展教育视野。教育既是一种历史现象,又是一种永恒现象。通过教育史,可以了解古今教育家是如何对教育问题进行实践探索和理论思考的,从而拓展教育视野。二是增长教育智慧。教育问题的解决需要教育智慧。通过教育史,可以拥有前辈的经验和智慧,从而既能对过去和现在的事情作出合理的解释,也能对将来的事情作出合理的推测。三是寻求教育思想支撑。从历史传承的意义上来

讲,教育史上教育家的一些思想并没有过时。通过教育史,可以从历史上的教育家那里借鉴一些有益的东西,得到一些有益的启迪。四是获得教育方法。在教育发展历史上,很多教育家都是有长期教育实践经验的教师。通过教育史,可以了解其有特色的教育理论,获得其有启示的教育方法。

20世纪以来,在西方教育史学界,美国、英国和法国等国教育史学家撰著了很多在学术上造诣很深和影响很广的教育史著作。这些著作既对西方教育史学的发展起了很大的推动作用,也在西方教育史学界确立了重要的学术地位。这次,我们策划翻译出版“西方教育史经典名著译丛”,其目的在于向我国教育界尤其是教育史学界推介一些西方教育史经典名著。通过这些西方教育史经典名著,教育学者尤其是教育史学者不仅能在教育理论素养上有所提高,而且能在教育史学观念上有所感悟,还有能在教育史研究方法上有所启迪。

在确定“西方教育史经典名著译丛”的入选书目时,我们主要考虑了三条原则:一是经典性。入选的书目在西方教育史学界应是流传较广和影响较大的著作。由于它们具有形成智慧的教育价值,因而凸现出经典性。二是代表性。入选的书目在西方教育史领域的不同学术研究方向和研究视角应有一定的代表性。其中,既有通史,又有问题史;既有制度史,又有思想史;既有古代史,又有近现代史。三是独特性。入选的书目在西方教育史领域应能体现不同的史学理论和研究方法,同时应能体现西方不同国家教育史学家的学术成果和学术思想。其中,既有体现传统史学研究的著作,又有体现当代史学研究的著作。在确定“西方教育史经典名著译丛”入选书目的过程中,我们还征求了国内外一些学者的意见,在此表示衷心的感谢。

据此,“西方教育史经典名著译丛”精选了十本西方教育史经典名著。其中有:

[美]布里克曼(William W. Brickman):《教育史学:传统、理论和方法》(Educational Historiography: Tradition, Theory, and Technique)。

[英]弗里曼(Kenneth J. Freeman):《希腊的学校》(Schools of Hellas)。

[英]科班(A. B. Cobban):《中世纪大学:发展与组织》(The Medieval Universities: Their Development and Organization)。

[英]伍德沃德(William Harrison Woodward):《文艺复兴时期教育研究》(Studies in Education During the Age of the Renaissance, 1400 - 1600)。

[法]孔佩雷(Gabriel Compayré):《教育学史》(The History of Pedagogy)。

[美]伯茨(R. F. Butts):《西方教育文化史》(A Cultural History of Western Education)。

[美]布鲁巴克(John S. Brubacher):《教育问题史》(A History of the Problems of Education)。

[英]拉斯克(Robert R. Rusk)、斯科特兰(James Scotland):《伟大教育家的学说》(Doctrines of the Great Educators)。

[美]克雷明(Lawrence Arthur Cremin):《学校的变革》(The Transformation of the School)。

[美]托里斯(Carlos Alberto Torres):《教育、权力与个人经历:当代西方批判教育家访谈录》(Education, Power, and Personal Biography, Dialogues with Critical Educators)。

改革开放以来,由于山东教育出版社领导的精心打造,教育史著作出版已成为山东教育出版社的特色品牌。这次“西方教育史经典名著译丛”的翻译出版,得到了山东教育出版社领导的高度重视和大力支持,在此谨致最诚挚的敬意。还必须感谢的是,在翻译出版的过程中,教育理论编辑室主任蒋伟编审做了大量的指导和协调工作,付出了辛勤的努力。

我们希望“西方教育史经典名著译丛”的翻译出版,不仅能推动我国西方教育史的学术研究和学术积累,而且能为我国教育界提供一些具有重要学术价值的西方教育史经典读物。

单中惠 徐小洲
浙江大学教育学院
2009年2月

目 录

解 读	单中惠 原青林	(1)
献 辞		(1)
纪 念		(1)
致 谢		(1)
丛书主编序	[美]迈克尔·W·阿普尔	(1)
导 言	[美]卡洛斯·阿尔伯托·托里斯	(1)
第一章	迈克尔·W·阿普尔访谈录	(16)
第二章	塞缪尔·鲍尔斯访谈录	(33)
第三章	马丁·卡努瓦访谈录	(45)
第四章	保罗·弗莱雷访谈录	(62)
第五章	赫伯特·金蒂斯访谈录	(75)
第六章	亨利·A·吉鲁访谈录	(91)
第七章	玛克辛·格林访谈录	(111)
第八章	格洛利亚·拉德森—比林斯访谈录	(132)
第九章	亨利·莱文访谈录	(150)
第十章	珍妮·奥克斯访谈录	(166)
第十一章	杰夫·惠迪访谈录	(180)
作者个人简历与学术论著		(197)
人名与主题索引		(243)

解 读

单中惠 原青林

《教育、权力与个人经历：当代西方批判教育家访谈录》(Education, Power, and Personal Biography: Dialogues with Critical Educators)是由当代西方批判教育家、拉丁美洲知名教育学者、美国加利福尼亚大学洛杉矶分校教授卡洛斯·阿尔伯托·托里斯(Carlos Alberto Torres)编著的一本著作,1998年出版。

托里斯1950年10月1日出生于阿根廷布宜诺斯艾利斯。他毕业于阿根廷的萨尔瓦多大学社会科学学院。在墨西哥的拉丁美洲社会科学学院获得政治学硕士学位后,又在美国斯坦福大学教育学院先后获得国际发展教育硕士和博士学位。之后,他又获得加拿大阿尔伯塔大学的博士后奖学金。托里斯曾先后在墨西哥公共教育秘书处、美国斯坦福大学教育学院、墨西哥拉丁美洲社会科学学院、加拿大阿尔伯塔大学、安大略教育研究院工作。从1990年起,他任教于美国加利福尼亚大学洛杉矶分校,并创办了“保罗·弗莱雷研究所”(Paule Freire Institute)。在长期的教学和研究生涯中,托里斯与当代西方一些批判教育家建立了密切的学术联系,还一起编撰过著作和文章。特别应该指出的是,托里斯本人在建立批判教育理论传统方面是一位受人尊敬的参与者,对教育、权力与个人经历的关系有着透彻的理解。除《教育、权力与个人经历：当代西方批判教育家访谈录》外,托里斯的著作还有:《拉丁美洲非正规教育政治学》(The Politics of Nonformal Education in Latin America, 1990)、《拉丁美洲的教育与社会变革》(Education and Social Change in Latin America, 1994)、《民主、教育与多元文化主义:全

球世界中公民身份的困境》(Democracy, Education, and Multiculturalism: Dilemmas of Citizenship in a Global World, 1998)等。

20世纪60—70年代以来,西方国家出现了批判教育理论,一些批判教育家以独特的方式把教育理论与政治、文化和教育实践结合起来。他们认为,教育不是反映现实的一面镜子,而是塑造现实的一把锤子。批判教育家的研究表明:批判教育研究已经不再处于当代教育学科的边缘,而进入了当代教育学科的中心。正是在这样的背景下,在“批判社会思想丛书”主编阿普尔的鼓励下,作为批判教育家的托里斯在与一些批判教育家对话的基础上编著了《教育、权力与个人经历:当代西方批判教育家访谈录》这本著作。

托里斯在本书的“献辞”中指出,他将此书献给广大的默默无闻的教师和其他教育工作者,以及献给以创新的方式将教育理论和实践相结合的教育工作者。托里斯也十分崇敬当代巴西知名教育家保罗·弗莱雷,正当他在校对本书原稿副本的过程中,弗莱雷突发心脏病去世,因此他决定用此书来纪念弗莱雷。

《教育、权力与个人经历:当代西方批判教育家访谈录》一书除“导言”外,共11章(访谈录)。具体包括:美国威斯康星大学教授阿普尔(Michael W. Apple)访谈录、美国马萨诸塞大学教授鲍尔斯(Samuel Bowles)访谈录、美国斯坦福大学教授卡努瓦(Martin Carnoy)访谈录、巴西已故著名教育家弗莱雷(Paulo Freire)访谈录、美国马萨诸塞大学教授金蒂斯(Herbert Gintis)访谈录、美国宾夕法尼亚大学教授吉鲁(Henry A. Giroux)访谈录、美国哥伦比亚大学师范学院荣誉退休教授格林(Maxine Greene)访谈录、美国威斯康星大学教授拉德森—比林斯(Gloria Ladson-Billings)访谈录、美国斯坦福大学教授莱文(Henry Levin)访谈录、美国加利福尼亚大学洛杉矶分校教授奥克斯(Jeannie Oakes)访谈录、英国伦敦大学教育学院教授惠迪(Geoff Whitty)访谈录等。因为时间关系,托里斯在被访谈者中没有把哈佛大学哲学教授科内尔·韦斯特(Cornel West)和加利福尼亚大学洛杉矶分校教授彼得·麦克拉伦(Peter McLaren)包括进去。

在与这十一位批判教育家的对话中,托里斯请每位批判教育家谈

论了他们的个人生涯与学术工作之间的关系。通过对这些批判教育家的访谈,人们可以了解到这些学者的个人经历以及几十年来为发展批判教育研究而斗争的方式和理由。

在“导言”中,本书编著者托里斯论述了他自己与这些激进的批判教育家的相识以及与他们对话,指出这些批判教育家是第一代批判教育思想家代表,分别代表着使用不同研究方法的学者所进行的批判教育研究。在访谈中,托里斯与被访谈者不仅探讨了批判教育理论和研究是如何产生的以及产生的原因,而且还探讨了我们这个时代所面对的教育领域的挑战。从他们的整个对话来看,其焦点是关于教育、权力与个人经历的关系。最后,托里斯明确提出,对话是学习经验和斗争的一种有利的方式。此外,他还论述了终身聘任的问题和建立新的传统的问题。

在“第一章 迈克尔·W·阿普尔访谈录”中,阿普尔谈到,他一直寻求理论和个人实际的结合,并关注后现代主义的发展。在反映了后现代主义影响的《官方知识》和《文化政治和教育》这两本书中,他努力使自己的观点为不同层次的读者所理解。关于后现代主义,他反对不假思索的全盘接受。在阿普尔的努力下,威斯康星大学教育学院已成为批判教育研究的中心。阿普尔认为,他投身于在教育界建立积极分子之间的联盟,在政策和实践方面使美国的民主社会主义事业保持生机。作为教师的他试图去帮助人们以健康的方式成长。其任务是,在教育和社会层面上对保守势力进行严厉的质疑,同时帮助普通民众去开展斗争,去改造教育,让这种教育具有民主、关爱和社会正义,而不仅仅是空洞的口号。

在“第二章 塞缪尔·鲍尔斯访谈录”中,鲍尔斯谈到了自己的学术背景、对他的学术发展的主要影响以及对学术争议的主要贡献。他曾就二战后美国的经济繁荣和衰退撰写了一系列论文,这些研究有助于发展经济和建立更加具体的制度框架。他与赫伯特·金蒂斯在研究中进行合作,合著的《资本主义美国的教育》一书已成为经典著作,帮助人们更好地理解教育。在他们的努力下,马萨诸塞大学已成为美国激进的政治经济研究的中心。面对美国教育所面临的挑战和新保守主义,

鲍尔斯认为,教育改革如果不解决经济中由结构所决定的权力问题和财富不均的问题,那它的影响将会受到限制。财富的平等是我们应该重视的思想,但这并不是指财富本身的平等,而是指每个人作为自由的个体应该有能力去发展自身的能力。

在“第三章 马丁·卡努瓦访谈录”中,卡努瓦谈到了他怎样进入教育政治经济学研究领域以及在斯坦福大学的研究工作。正是通过研究工作,他出版了《作为文化帝国主义的教育》、《民主国家的教育与工作》和《第三世界的教育和社会变迁》等著作。其中,《作为文化帝国主义的教育》一书在学术界引起了强烈的反响,但在方法上也受到了质疑。在卡努瓦的努力下,斯坦福大学建立了批判教育分析中心。他一直与新自由主义模式以及教育私有化运动进行斗争。多数欧美教育家把西方教育视为社会流动性的源泉和文明的力量,然而卡努瓦指出,教育表面上使社会流动性的概念合法化,让教育成为强有力的神话,但实际上人们是在原地踏步。

在“第四章 保罗·弗莱雷访谈录”中,弗莱雷详细谈到了他撰写《被压迫者的教育学》一书的目的、过程以及结构设计。《被压迫者的教育学》这本书被看做是20世纪后半期教育哲学的标尺。他认为,这本书应该是研究学校内外压迫的各种关系。就新的政治教育学理念而言,教育和政治之间的关系很密切,学校不能独立于斗争之外。教育是任何社会超级结构的一部分。尽管教育实践在社会变革的历史过程中极其重要,但其本身并非变革的关键。辩证地说,虽然教育不是变革的关键,但变革本身是有教育属性的。

在“第五章 赫伯特·金蒂斯访谈录”中,金蒂斯谈到了自己的学术生涯以及与塞缪尔·鲍尔斯合作的教育经济学研究。他认为,他们合著的《资本主义美国的教育》一书具有很大的影响力,其重要性随着时间的推移而逐渐显现出来,但其中的观点目前还只是停留在评论阶段,没有上升到通过教育政策来保证学校的运行。对于国家之于公立教育的作用,金蒂斯提出了社会基本管理结构即社区概念,让国家来制定游戏规则,使家庭成为更好地承担社会责任的场所。他支持学校的选择,提出人们应该可以为孩子选择学校,这是个竞争过程。对于高等教育

中的权力问题,他认为学术氛围很宽松,激进派的观点虽然在经济学领域影响不大,但在其他社会科学中引起了广泛注意并被接受。

在“第六章 亨利·A·吉鲁访谈录”中,吉鲁谈到了自己的学术生涯和在学术上所受到的影响,以及在文化研究争论中的主要贡献。关于研究方法,他指出,自己在研究中引用别人的理论时总是加进了自己的解读,在学习中有所创新;自己进行大量阅读,探索各种不同思想之间的关系,并在阅读中形成新的思想,通过阅读去挑战最初的观点,或者引导新的研究方向。关于批判教育理论,吉鲁指出,任何人从事这方面的研究都要从保罗·弗莱雷开始。对于权力和高等教育问题,他指出,大学可以影响众多的人,并对社会产生巨大的影响,要认真地把大学当成斗争的战场。他关注大学教师作为公共知识分子的作用,不仅要在校内建立联盟,而且要在大学外建立一些社会关系。面对后现代主义批判理论,吉鲁指出,现代主义的重点是社会正义、自由、解放和平等,他并不想放弃现代主义的政治遗产。

在“第七章 玛克辛·格林访谈录”中,格林谈到了自己是如何成为一位大学教授的和如何转向女权主义倾向的,以及在哲学上所受到众多大师的影响。关于杜威的影响,她谈到自己一直从不同的视角审视杜威,杜威的著作在不同时期对她产生了不同的影响,尤其是关于自由、艺术和学习的著作。关于与保罗·弗莱雷的关系,她谈到在他们之间有许多共同之处,她自己也从保罗·弗莱雷那里学到了很多。作为一位大学教师,格林认为,应当创设一种学习情境,使学生可以在这种学习情境中潜移默化地养成一种好奇心。她还谈到,应该关注学习、社会行动和社会正义之间的关系,承认不同学生之间的差异,并注意到高等教育领域中妇女所面临的各种变化。此外,她还强调提升文化品位和实现多元文化融合的重要性。

在“第八章 格洛利亚·拉德森—比林斯访谈录”中,拉德森—比林斯谈到了自己的生平和大学教育,以及对教育政治学的研究。她研究美国黑人儿童的教育,并成为这一领域的领军人物之一。她在自己的亲身经历中找到了一种对身份认同政治学的特殊认识,提出关心种族不断形成和再形成的方式以及批判性种族理论,因为它们涉及种族与

财产的关系,并且得出了这样的结论:学业成绩、文化竞争力和社会政治批判这三个问题为文化教育学的三足鼎立提供服务。最后,拉德森一比林斯指出,我们的确有一些权力,正是这种权力的使用才使我们所从事的工作成为重要的工作。

在“第九章 亨利·莱文访谈录”中,莱文谈到了自己的生涯道路和在斯坦福大学的任教活动,以及他所从事的速成学校运动。他指出,在民主资本主义的国度里,存在着一种必须认真对待的民主推动力,它与资本主义动力是两种完全不同的动力。这两种动力一直处于冲突状态。既然学校处于民主资本主义国家,那种斗争必然会降临到学校,这就是理解学校中的各种斗争的途径。但是,在专制资本主义的国度里,这种观点又需要重新审视。莱文相信,通过社会运动以及学校所在地的社区、直至地区性的和全国性的组织的力量,就能够使美国教育发生变革。

在“第十章 珍妮·奥克斯访谈录”中,奥克斯谈到了自己的家庭经历、研究和职业生涯,以及如何选择自己的研究项目和所取得的学术成就。她认为,以按学生成绩或能力分班现象为切入点,对种族隔离进行研究是她永远有意义的唯一选择,因为这是一个具有影响力的主题。奥克斯还谈到,她将自己在实践中遇到的问题渗透在其研究之中,重点研究学校在社会分层和社会再生产中的作用,以建立种族混合学校、取消按学生成绩或能力分班的做法为研究目的。她认为,在学术研究过程中,杜威思想对她具有极大的影响力。在讨论书写方式与研究成功的关系上,她指出,让别人理解你的思想应该是研究人员的一部分责任。

在“第十一章 杰夫·惠迪访谈录”中,惠迪谈到了自己从事教育和教育研究的过程。他从研究学校课程社会学转向研究教育政策社会学,用社会学研究去质问关于教育政策如何使学校和儿童受益的一些主张。他谈到,在文化研究上,伯明翰文化研究小组的工作曾对他产生了深刻影响。在他长期的研究工作中,贯穿始终的是发展有理论见解的经验研究。惠迪认为,其他学者对他的批评,不仅提炼了他的理论观点和他从事的经验分析,而且也提高了他对政治学的认识。他还指出,

一些试图更加传统的研究型大学正面临着失去与其社区之间各种联系的真正危险,学校与社区的联系在具有最强大的国家和国际势力的大学里是最脆弱的。作为一个左翼知识分子,惠迪指出,需要开发批判性反思的工具和资源,而不能以大学为界限,仅仅研究大学内部的批判教育学。

第二次世界大战后,西方教育史学界出现了一些新的思潮,其中一个思潮就是口述史(Oral History)。对于口述史来说,其重要的方式是访谈。因此,《教育、权力与个人经历:当代西方批判教育家访谈录》作为一本访谈录,表现出以下的特点:第一,采用口述史研究范式。通过与这些批判教育家的对话,本书纪实性地展现了批判教育研究的发展以及批判教育理论的建立,这使得有关西方批判教育理论发展的书面史料更加完整。正如本书编著者托里斯指出的:“能给人以力量的对话是动人的、富有想象力的和有趣的。迷人的对话使口述的故事生动活泼,既给人启蒙和力量,又是在个人故事中重新建构集体历史的源泉。”^①第二,内容丰富而多样。在本书的被访谈者中,既有教育政治经济学家、教育政治社会学家、女权主义学者和有色人种学者,也有教育与课程社会学家、课程研究工作者、城市与艺术教育专家。这使人们可以看到使用不同研究方法进行批判教育研究的批判教育家理论。第三,凸现批判教育家的个人品格。本书的对话更多的是这些批判教育家真情实感的流露、学术思想的碰撞和对反思生活经历的渴望。从这些对话中,可以清楚地感受到他们对社会的深切关注以及强烈的社会责任感。用本书编著者托里斯的话来说,“这本书的方式很个人化,也可以说是个人经历的一部分”^②。

《教育、权力与个人经历:当代西方批判教育家访谈录》一书被列入“批判社会思想丛书”。该书出版后,引起了人们的广泛注意。作为“批

① Carlos Alberto Torres, *Education, Power, and Personal Biography: Dialogues with Critical Educators*, New York and London: Routledge, 1998, p. 10.

② *Education, Power, and Personal Biography: Dialogues with Critical Educators*, p. 3.

判社会思想丛书”主编的迈克尔·阿普尔在“丛书主编序”中就明确指出:阅读这本书“会立刻让人联想到自己的生活经历,它把个人与政治紧密联系在一起”。“保守主义试图造成的是犬儒主义和集体失忆的氛围。而本书的故事和对话可以帮助我们重树历史意识,使我们在未来的岁月里继续可能为教育而奋斗。”^①当代巴西知名教育家保罗·弗莱雷生前也曾“阅读了这本对话形式的书,非常欣赏并给予了高度称赞”^②。

^① Education, Power, and Personal Biography: Dialogues with Critical Educators, xvi-xvii.

^② Education, Power, and Personal Biography: Dialogues with Critical Educators, ix.

献 辞

我将此书献给广大的默默无闻的教师和其他教育工作者，他们用实际行动使这个世界更美好、更温暖、更公平和正义。

我也把此书献给以创新的方式将教育理论和实践相结合的教育工作者，他们用毕生的精力甚至不惜生命来证明，为了美好的未来而斗争就是学会做一个更好的人。

我还将此书献给：

塞撒·查维斯(César Chávez)，他在我撰写此书第一稿时就离开了我们。像美国的运动领导人一样，他将激进的道德理念融入政治之中，为贫民和受剥削者服务。他的生活和工作使我联想到受压迫者教育的道德伦理问题和政治问题，这些问题虽产生于南美国家，但问题的根源和性质与查维斯在美国加利福尼亚的斗争是完全相同的，同样也是为了受压迫的人民。所以，我将此书献给这位谦逊的巨人。

对马丁·路德·金(Martin Luther King)来说，他知道他的话语的力量不会被子弹摧毁，而随时准备登上山顶去眺望希望之光。所以，我将此书献给这位民权运动之父。但美国人似乎忘记了历史反复重演，民权运动首先作为一个悲剧，然后作为一个笑剧——作为取消正面行动的的证据的保守的记事。

多姆·黑尔德·卡马拉(Dom Helder Camara)是奥琳达·里塞福地区的主教、解放神学的奠基人之一。作为一个爱好和平、充满仁爱之心的人，他知道唯一通向和平的道路是释放良心之火焰，他所推广的新词成为批判教育理论的里程碑，他对贫民和受压迫者的爱使我们领悟到

生活就是选择。

最后,我将此书献给罗莎·帕克斯(Rosa Parks),她不仅知道尊严和义愤会在建构自我的过程中增强体面感和真实性,而且知道一个教育的姿态例如一个简单的“不”字就会引发一场大规模的社会运动。或者,换句话说,正如美国的墨西哥裔美国人(Chicano)和拉丁美洲人(Latino)的斗争所表明的,罗莎·帕克斯用她的反抗大声呼喊:“si se puede”(你应该战斗)。

纪 念

在我校对此书原稿副本的过程中,巴西哲学家和教育家保罗·弗莱雷(Paulo Freire)由于心脏病发作,不幸于1997年5月2日在巴西逝世,享年76岁。

保罗是我们的朋友,是鼓舞了一代批判教育家的杰出的精神领袖。他拓宽了我们看世界的视野,磨练了我们的意志,启迪了我们对人类苦难源流的理解,让我们认识到发展伦理和乌托邦教育学来改革社会的必要性。他留在人们记忆中的是他的举手投足和音容笑貌,那张爬满白色络腮胡须的寓言家式的脸,以及他的那些苏格拉底的藏书。

我用此书来纪念保罗。保罗阅读了这本对话形式的书,非常欣赏并给予了高度称赞。遗憾的是,他不久就去世了。本书中对他的采访成为了他最后的遗言。我收入了一首自己在保罗去世后所写的诗,因为诗歌也许是一种铭记故人的方式,同时又是一种治愈伤痛的方式。

保罗——我们的朋友,我们的大师

如今您离我们而去,
那颗充满激情的心停止了跳动,
我们倍感孤独。
再没有人替那些受剥削和受压迫者呐喊,
您是拉丁美洲的骄傲和代表,
如今离我们而去。
您一生在矛盾中求索,